



2021-09-15

As you know, the latter is far more extensive than the former. How to turn the supinely passive into nimbly active – that's the big problem. However, enough of shop talk. Tomorrow to the battle and more power to your elbow!
Yours sincerely

正如你所知道的，学生的词汇中，后者远比前者多得多。如何把呆板的消极词汇变成灵活的积极词汇，这是个大问题。但有关行内的议论，就说这么多吧。明天就要投入战斗了，加油干！

钱锺书 谨上

5月2日

来源：英语世界微信公众号
满分英文什么样：钱锺书先生的四封英文信

Wie du weisst, ist der letztere weit mehr umfangreicher als den ersteren. Wie man den trägen passiven zu flinken aktiven umwandelt, ist eine große Frage. Aber, mit den Reden über die Arbeit reicht's nun mal so. Morgen auf zum Schlachtfeld und mehr Ellbogenfreiheit für dich!
Herzliche Grüße